የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፳፭
አዲስ አበባ ሰኔ ፴ ቀን ፳፻፲፭ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

29th Year No. 25
ADDIS ABABA, 7th July, 2023

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፺፮/፳፻፲፭

በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በታክስ ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሲውዝ ኮንፌደሬሽን መንግሥት መካከል የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ..............፲፬ሺ፯፻፷፬

Content

Proclamation No. 1296/2023

Convention Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and The Swiss Confederation for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income Ratification Proclamation....................Page 14764

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፺፮/፳፻፲፭

በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በታክስ ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሲውዝ ኮንፌደሬሽን መንግሥት መካከል የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሲውዝ ኮንፌደሬሽን መንግሥት መካከል በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በታክስ ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል የሚያስችል ስምምነት ሐምሌ ፳፪ ቀን ፳፻፲፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ ከተማ የተፈረመ በመሆኑ፤

PROCLAMATION NO. 1296/2023

A PROCLAMATION TO RATIFY THE CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE SWISS CONFEDERATION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVANTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

WHEREAS, a convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income was signed between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Swiss Confederation on the 29th of July, 2021 in Addis Ababa;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፳፪ ቀን ፪ሺ፲፭ ዓ.ም በአካሄደው ፳፫ኛ መደበኛ ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፣

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በታክስ ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሲውዝ ኮንፌደሬሽን መንግሥት መካከል የተደረገውን ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፺፮/፪ሺ፲፭" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. <u>ስምምነቱ ስለመጽደቁ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሲውዝ ኮንፌደሬሽን መንግሥት መካከል ሐምሌ ፳፪ ቀን ፪ሺ፲፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ ከተማ የተፈረመው በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በታክስ ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል የሚያስችለው ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡፡

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said agreement at its 23rd ordinary session held on 30th Day of May, 2023;

NOW, THEREFORE, in accordance with Sub-Articles (1) and (12) of Article 55 the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the "Convention Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Swiss Confederation for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes On Income Ratification Proclamation No 1296/2023".

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Convention between the Governments of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Swiss Confederation for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income signed on the 29th of July, 2021 in Addis Ababa is hereby ratified.

፫. የገንዘብ ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብ ሚኒስቴር አግባብ ከአላቸው አካላት ጋር በመተባበር ስምምነቱ በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል፡፡

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሰኔ ፴ ቀን ፪ሺ፲፭ ዓ.ም

ሣህለ ወርቅ ዘውዴ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

3. Power of the Ministry of Finance

The Ministry of Finance is hereby empowered to implement the Convention in cooperation with the concerned government organs.

4. Effective Date

This Proclamation shall come into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, On this 7th Day of July, 2023.

SAHLE-WORK ZEWDIE

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA